

A2.9.1 Papierkram und Bürokratie

Trámites y burocracia



Wer neu nach Berlin zieht, muss eine **Anmeldung** im **Bürgeramt** machen. Das ist innerhalb von vierzehn Tagen nötig und kostet nichts. Dafür braucht man einen **Termin**, den man am besten online bucht. Zum Termin nimmt man ein **Formular**, den Ausweis und die Wohnungsbestätigung mit. Danach bekommt man die **Meldebestätigung**, die oft bei Behörden gefragt wird.

*Quien se muda recién a Berlín debe hacer un **empadronamiento** en la **oficina de empadronamiento**. Esto es necesario dentro de los catorce días y no cuesta nada. Para ello se necesita una **cita**, que lo mejor es reservar en línea. Para la cita se lleva un **formulario**, el documento de identidad y la confirmación de vivienda. Después se recibe el **certificado de empadronamiento**, que a menudo se solicita en las autoridades.Vp>*

1. Bis wann muss man sich nach der Ankunft in Berlin anmelden?
 - a. Erst nach einem Jahr
 - b. Innerhalb von drei Monaten
 - c. Innerhalb von vierzehn Tagen
 - d. Am selben Tag
2. Wie vereinbart man am besten einen Termin im Bürgeramt?
 - a. Ohne Termin hingehen und warten
 - b. Dem Vermieter eine E-Mail schreiben
 - c. Die Polizei anrufen
 - d. Den Termin online auf der Website machen

1-c 2-d

2. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

Jannik informiert sich beim Bürgeramt in Hannover über die Anmeldung

Jannik se informa en la oficina de atención ciudadana de Hannover sobre el empadronamiento

Jannik: Guten Tag, ich bin neu hier und möchte mich anmelden.

(Buenos días, soy nuevo aquí y quiero empadronarme.)

Karolin: Guten Tag, Sie sind beim Bürgeramt richtig.

(Buenos días, está en la oficina de atención ciudadana correcta.)

Jannik: Ich bin umgezogen und kenne die Frist leider nicht.

(Me he mudado y, por desgracia, no conozco el plazo.)

Karolin: Die Anmeldung muss innerhalb von vierzehn Tagen erfolgen. Dafür müssen Sie einen Termin auf unserer Website buchen.

(El empadronamiento debe hacerse en un plazo de catorce días. Para ello, debe reservar una cita en nuestro sitio web.)

Jannik: Okay. Welche Dokumente brauche ich für den Antrag genau?

(De acuerdo. ¿Qué documentos necesito exactamente para la solicitud?)

Karolin: Reichen Sie bitte Ihren Ausweis, das Formular und die Mietbestätigung ein.

(Por favor, presente su documento de identidad, el formulario y la confirmación del alquiler.)

Jannik: Habe ich dann alles für die Behörde erledigt?

(¿Entonces ya habré hecho todo lo necesario para la autoridad?)

Karolin: Ja. Dann bekommen Sie sofort eine Meldebestätigung.

(Sí. Entonces recibirá de inmediato una confirmación de empadronamiento.)

Jannik: Muss ich später noch eine Sozialversicherung beantragen? *(¿Tengo que solicitar más tarde un seguro social?)*

Karolin: Das machen andere Stellen. Hier geht es nur um die Anmeldung. *(Eso lo hacen otras oficinas. Aquí solo se trata del empadronamiento.)*

1. Bis wann muss Jannik sich anmelden? *(¿Hasta cuándo debe empadronarse Jannik?)*
 - a. Erst nach drei Monaten
 - b. Erst nach dem ersten Steuerbescheid
 - c. Innerhalb von vierzehn Tagen
 - d. Wenn er eine Arbeitserlaubnis hat
2. Welche Dokumente soll Jannik beim Bürgeramt einreichen? *(¿Qué documentos debe presentar Jannik en la oficina de atención ciudadana?)*
 - a. Sozialversicherungsausweis und Steuer-ID
 - b. Arbeitserlaubnis, Kontoauszug und Versicherungsvertrag
 - c. Nur den Pass und eine Arbeitsbescheinigung
 - d. Ausweis, Formular und Mietbestätigung

1-c 2-d

3. Tienes que registrar tu domicilio principal en Osnabrück en la oficina de atención al ciudadano y concertar una cita.

Task: Nenne die Unterlagen, die du für die Anmeldung mitbringen musst, und zwei weitere Dienstleistungen, die du beim gleichen Besuch erledigen kannst.

URL: Bürgeramt Osnabrück

Use in your answer: Termin wählen / Anmeldung Hauptwohnsitz / Bitte bringen Sie / Personalausweis / Reisepass / Wohnungsgeberbestätigung